AIC

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: 34-913 213 363
Telefax: 34-913 213 157

ESPAÑA

AEROPUERTOS ESPAÑOLES Y NAVEGACIÓN AÉREA
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Juan Ignacio Luca de Tena, 14 - 28027 MADRID

3
17-JAN-01

Depósito Legal: M.- 23591 - 1994

IMPLANTACIÓN DE LA RNP-10 EN EL CORREDOR ENTRE EUROPA Y AMÉRICA DEL SUR (CORREDOR EUR/SAM)

IMPLEMENTATION OF RNP-10 IN THE CORRIDOR BETWEEN EUROPE AND SOUTH AMERICA (EUR/SAM CORRIDOR)

CANCELAR AIC 10/00

1. INTRODUCCIÓN

1.1 El corredor EUR/SAM es el espacio aéreo sobre la zona del Atlántico Sur (SAT) que atraviesa las Regiones de Información de Vuelo de Canarias, Dakar Oceánico, Recife y Sal Oceánico.

1.2 La Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) ha especificado que la Característica de Navegación Requerida (RNP) es un elemento importante de las Comunicaciones, Navegación y Vigilancia/Sistema de Gestión del Tráfico Aéreo (CNS/ATM) y es favorable a su rápida implantación en el entorno de ruta.

1.3 De acuerdo con la estrategia del plan SAT aprobado para los flujos de tráfico aéreo en el Atlántico Sur (áreas homogéneas AFI AR1/SAM AH1) Brasil, Cabo Verde, Senegal y España están preparando una nueva red de rutas basadas en la RNP-10 en el corredor EUR/SAM. Se publicarán restricciones a niveles de vuelo cuando sea necesario.

1.4 La implantación se llevará a cabo una vez aprobadas las propuestas de emnienda al Plan de Navegación Aérea AFI (Doc. 7474) y a los Procedimientos Regionales Suplementarios AFI (Parte AFI del Doc. 7030). El Plan de Navegación Aérea SAM (Doc. 8733) y los Procedimientos Regionales Suplementarios SAM (Parte SAM del Doc. 7030) se acordaron en la 3ª reunión del RAN CAR/SAM y han sido aprobados por el Consejo de la OACI.

CANCEL AIC 10/00

1. INTRODUCTION

1.1 The EUR/SAM Corridor is the airspace over the South Atlantic (SAT) area which lies within Flight Information Regions of Canarias, Dakar Oceanic, Recife and Sal Oceanic.

1.2 The International Civil Aviation Organization (ICAO) has specified that Required Navigation Performance (RNP) is an important element of the Communications, Navigation and Surveillance / Air Traffic Management System (CNS/ATM) and is encouraging early implementation in the en-route environment.

1.3 In accordance with the approved SAT strategy for the Air Traffic Flow in the South Atlantic (AFI AR1/SAM AH1 homogeneous areas), Brazil, Cape Verde, Senegal and Spain plan to implement a new RNAV/AIS Route Network based on RNP-10 in the EUR/SAM Corridor. Flight level restriction will be published as required.

1.4 The implementation will continue with the approval of amendment proposals to the AFI Air Navigation Plan (Doc. 7474) and to AFI Regional Supplementary Procedures (AFI Part of Doc. 7030). The SAM Air Navigation Plan (Doc. 8733) and the SAM Regional Supplementary Procedures (SAM Part of Doc. 7030) were agreed during the RAN CAR/SAM 3 meeting, and approved by ICAO Council.

2. OBJETIVO

2.1 La intención de esta Circular es difundir información inicial respecto al plan de implantación RNP-10 en el espacio aéreo del corredor EUR/SAM, así como para el proceso de aprobación operacional de aeronaves.

3. ÁREA DE APLICACIÓN

3.1 Tal y como determinó el Grupo SAT y se refleja en la Propuesta de Enmienda de los Procedimientos Suplementarios de la OACI para la Región AFI/SAM, Doc. 7030, RNP-10 será aplicable en el espacio aéreo entre FL 310 y FL 410 siguiente:

25°00'N 015°30'W; 17°20'N 020°00'W; 15°00'N 020°00'W; 12°58'N 021°22'W; 08°31'S 034°21'W; 08°08'S 034°56'W (VOR Recife); siguiendo el límite continental norte de Brasil hasta 01°21'S 043°08'W; 07°40'N 035°00'W; 13°30'N 037°30'W; 17°00'N 037°30'W; 24°00'N 025°00'W; 30°00'N 025°00'W; 30°00'N 020°00'W; 25°00'N 020°00'W; 25°00'N 015°30'W.

4. OPERACIONES DENTRO DEL ESPACIO AÉREO RNP-10 DEL CORREDOR EUR/SAM

4.1 Excepto las aeronaves mencionadas en el párrafo 4.2, <u>sólo las aeronaves aprobadas como RNP-10 estarán autorizadas a operar dentro del espacio aéreo RNP-10 del corredor EUR/SAM.</u>

4.2 Sin embargo, las aeronaves de estado no aprobadas como RNP-10 estarán autorizadas a entrar y operar dentro del espacio aéreo RNP-10 del corredor EUR/SAM. Se han desarrollado procedimientos ATS especiales para estas aeronaves. No obstante, se espera que las aeronaves de estado que operen muy a menudo dentro del espacio aéreo RNP-10 del corredor EUR/SAM se modifiquen en lo necesario para cumplir con los requisitos RNP-10.

4.3 Se han desarrollado procedimientos especiales para planificación del vuelo en el contexto de la implantación del RNP-10. Estos procedimientos se incluirán en los Procedimientos Regionales Suplementarios AFI (Doc. 7030 de la OACI) a finales del año 2000 e incluirán los requisitos para indicar, en la casilla 10 del plan de vuelo de la OACI, la aprobación RNP-10 de un vuelo mediante la inserción de la letra “R”.

2. PURPOSE

2.1 The intention of this Circular is to disseminate initial information regarding the plan to implement RNP-10 in the Airspace of the EUR/SAM corridor, as well as for aircraft operational approval process.

3. AREA OF APPLICATION

3.1 As determined by the SAT GROUP and as reflected in the Proposal for Amendment of the ICAO Supplementary Procedures, Doc. 7030, AFI/SAM Region, RNP-10 shall be applicable in that volume of airspace between FL 310 and FL 410 in the following airspace:

25°00'N 015°30'W; 17°20'N 020°00'W; 15°00'N 020°00'W; 12°58'N 021°22'W; 08°31'S 034°21'W; 08°08'S 034°56'W (Recife VOR); then follow the Northern continental limits of Brazil up to 01°21'S 043°08'W; 07°40'N 035°00'W; 13°30'N 037°30'W; 17°00'N 037°30'W; 24°00'N 025°00'W; 30°00'N 025°00'W; 30°00'N 020°00'W; 25°00'N 020°00'W; 25°00'N 015°30'W.

4 OPERATIONS WITHIN THE EUR/SAM CORRIDOR RNP-10 AIRSPACE

4.1 Except for aircraft mentioned in 4.2 below, <u>only aircraft which are RNP-10 approved will be authorised to operate within the EUR/SAM Corridor RNP-10 airspace.</u>

4.2 However, non RNP-10 approved State aircraft will be authorised to enter and operate within the EUR/SAM Corridor RNP-10 airspace. Special ATS procedures have been developed for handling such aircraft. It is however expected that State aircraft operating extensively within the EUR/SAM Corridor RNP-10 airspace will be modified as necessary to comply with the RNP-10 requirements.

4.3 Special procedures for flight planning in the context of RNP-10 implementation have been developed. These procedures will be introduced into AFI Regional Supplementary Procedures (ICAO Doc. 7030) by the end of 2000, and will include the requirements to indicate, in Item 10 of the ICAO Flight Plan, RNP-10 approval of a flight by insertion of the letter "R".

Nota: Los procedimientos especiales para la planificación del vuelo están incluidos en los Procedimientos Regionales Suplementarios (Parte SAM del Doc. 7030) acordados en la 3ª reunión del RAN CAR/SAM y aprobados por el Consejo de la OACI.

Note: Special procedures for flight planing were included in the SAM Regional Supplemtary Procedures (SAM Part of Doc. 7030) agreed during the RAN CAR/SAM 3 meeting, approved by ICAO Council.

5. APROBACIÓN RNP

5.1 Se supone que la aprobación RNP se proporciona por el estado de matrícula o el estado del operador apropiado.

5.2 El proceso de aprobación RNP puede estar basado en la Orden 8400.12A de la FAA o similar.

5.3 Los operadores deberán consultar a su autoridad estatal pertinente para obtener la aprobación operacional para RNP-10.

5. RNP APPROVAL

5.1 It is assumed that RNP approval is provided by the State of Registry or State of the Operator, as appropriate.

5.2 The RNP approval process could be based on the FAA Order 8400.12A or similar.

5.3 Operators shall consult their relevant State Authority in order to obtain operational approval for RNP-10.

6. CALENDARIO DE IMPLANTACIÓN RNP

6.1 Los estados responsables de la provisión del Servicio de Tránsito Aéreo en el corredor EUR/SAM preven implantar la RNP-10 en el espacio aéreo del corredor EUR/SAM el 17 de abril de 2001. Antes de esta fecha, está previsto que el día 17 de febrero de 2001 se tome una decisión final de comienzo/retraso sobre la viabilidad de la implantación RNP-10 en el espacio aéreo del corredor EUR/SAM el 17 de abril de 2001. Esta decisión estará basada en:

a) el resultado del análisis de riesgos antes de la implantación,

b) la preparación de los usuarios para operar en espacio aéreo RNP-10, es decir, el número de aeronaves aprobadas para operar en el espacio aéreo RNP-10 del corredor EUR/SAM, y

c) la preparación del Estado y el suministrador ATS para las operaciones RNP-10.

6.2 Con el fin de tomar la decisión definitiva el 17 de febrero de 2001, es necesario que:

d) las aeronaves que quieran operar en el espacio aéreo RNP-10 del corredor EUR/SAM deberán obtener la aprobación RNP-10 antes de finales de enero de 2001.

e) los operadores de aeronaves que pretendan volar en el espacio aéreo RNP-10 del corredor EUR/SAM deberán comunicar su intención de obtener la aprobación a la Agencia de Supervisión del Atlantico Sur (SATMA).

6. RNP IMPLEMENTATION SCHEDULE

6.1 The States responsible for the provision of Air Traffic Services in the EUR/SAM corridor foresee the implementation of RNP-10 in the EUR/SAM Corridor airspace on 17 April 2001. Prior to this date, a go/delay decision has been scheduled for 17 February 2001, in which a final decision will be made on the feasibility of implementation of RNP-10 in the EUR/SAM Corridor airspace on 17 April 2001. This decision will be based on, inter alia:

a) the outcome of the pre-implementation safety assessment,

b) the readiness of airspace users for RNP-10 operations, i.e. the number of aircraft intending to operate in EUR/SAM Corridor RNP-10 airspace which have been approved, and

c) the State and ATS provider readiness for RNP-10 operations.

6.2 In order to allow a go/delay decision on 17 February 2001, it will be necessary that:

d) Aircraft intending to operate in EUR/SAM Corridor RNP-10 airspace should obtain the RNP-10 approval before the end of January 2001.

e) Aircraft operators intending to fly in the EUR/SAM Corridor RNP-10 airspace shall provide the intention of being approved to the South Atlantic Monitoring Agency (SATMA).

f) Se disponga de un análisis de riesgos adecuado y aprobado con anterioridad a la implantación para la toma de la decisión definitiva.

Nota: Se considerará para adoptar la decisión definitiva un porcentaje del 90% de aeronaves aprobadas para volar en el corredor EUR/SAM. Por consiguiente, se recomienda que las aprobaciones RNP-10 se obtengan lo antes posible para permitir una implantación eficaz y efectiva.

7. INFORMACIÓN RESPECTO A PROCEDIMIENTOS ATS PARA LA RNP-10

7.1 Los procedimientos ATS requeridos para la aplicación de la RNP-10 se describirán en una próxima AIC después de que se haya aprobado la propuesta de enmienda al Doc. 7030 de la OACI (Procedimientos Suplementarios AFI).

8. DOCUMENTOS DE REFERENCIA

OACI: Doc. 7030/4 - AFI/SAM, Parte 1, Reglamento del Aire, Servicios de Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento.

OACI: Doc. 7474 - Plan de Navegación Aérea AFI.

OACI: Doc. 8733 - Plan de Navegación Aérea SAM.

OACI: Doc. 9613 - "Manual on Required Navigation Performance (RNP)".

FAA: Orden 8400.12A "Required Navigation Performance 10 (RNP-10) Operational Approval".

9. INFORMACIÓN ADICIONAL

Se podrá obtener más información sobre la política, planificación e implantación de RNP-10 en:

South Atlantic Monitoring Agency (SATMA)
Centro de Control de Tránsito Aéreo de Canarias
Apartado 69
Las Palmas de Gran Canaria-ESPAÑA
TEL: +34-928 577 002
FAX: +34 928 577 003
e-mail: satma@aena.es

f) An adequate and approved pre-implementation safety assessment is available for the go/delay decision.

Note: A percentage of 90% of approved aircraft that will fly in the EUR/SAM Corridor will be considered for the go/delay decision. It is therefore highly recommended that RNP-10 approvals are obtained as early as possible to allow an effective and successful implementation.

7. INFORMATION REGARDING ATS PROCEDURES FOR RNP-10

7.1 The ATS procedures required for the application of RNP-10 will be described in a future AIC after the amendment proposal to ICAO Doc. 7030 (AFI Supplementary Procedures) has been approved.

8. REFERENCE DOCUMENTS

ICAO: Doc. 7030/4 - AFI/SAM, Part 1, Rules of the Air, Air Traffic Services and Search and Rescue.

ICAO: Doc. 7474 - AFI Air Navigation Plan.

ICAO: Doc. 8733 - SAM Air Navigation Plan.

ICAO: Doc. 9613 - "Manual on Required Navigation Performance (RNP)".

FAA: Order 8400.12A. "Required Navigation Performance 10 (RNP-10) Operational Approval".

9 ADDITIONAL INFORMATION

Further information on policy, planning and implementation issues for RNP-10 can be obtained from:

South Atlantic Monitoring Agency (SATMA)
Centro de Control de Tránsito Aéreo de Canarias
Apartado 69
Las Palmas de Gran Canaria - ESPAÑA
TEL: +34 928 577 002
FAX: +34 928 577 003
e-mail: satma@aena.es

National Regulatory Authority
DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL
Subdirección de Sistemas de Navegación Aérea y Aeroportuarios
Servicio de Programas de Navegación Aérea
Pº de la Castellana, 67
28071 Madrid-ESPAÑA
TEL: +34-915 977 510/985
FAX : +34-915 978 514
e-mail: navaera@mfom.es
web: http://www.mfom.es/aviacioncivil/

National Regulatory Authority
DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL
Subdirección de Sistemas de Navegación Aérea y Aeroportuarios
Servicio de Programas de Navegación Aérea
Pº de la Castellana, 67
28071 Madrid-ESPAÑA
TEL: +34-915 977 510/985
FAX : +34-915 978 514
e-mail: navaera@mfom.es
web: http://www.mfom.es/aviacioncivil/